

Snogebæk Havnefest '99

Velkommen til Snogebæk Havnefest - en af de mest populære sommerfester på Bornholm. Snogebæk Havnefest byder på en helt speciel atmosfære på festpladsen mellem fiskerhytterne ved havnen. 500 frivillige medhjælpere arbejder for at give vore gæster en festlig oplevelse. Overskuddet fra festen går til idrætsarbejdet i Poulsker Idrætsforening.

Willkommen zum Snogebaeker Hafenfest. Unser Fest, das jährlich inmitten der alten Fischerhütten am Hafen gefeiert wird, bietet Ihnen eine ganz besondere Atmosphäre, in der Sie sicher eine vergnügliche Zeit verbringen können. 500 Einwohner von Snogebæk und Umgebung arbeiten freiwillig, um unseren Gästen ein festliches Erlebnis zu bereiten. Der Reingewinn wird für die Jugendarbeit des Poulsker Sportvereins verwendet.

FREDAG · 16. JULI · FREITAG

19.00 **FESTPLADSEN ÅBNER**

Eröffnung des Festplatzes

19.00 **SJOV PÅ HAVNEN**

Buntes Treiben am Hafen

19.00 **BEACH-PARTY** - Baren er åben

Die Bar am Strand hat geöffnet

20.30 **SJOV PÅ SCENEN**

Show auf der Bühne

21.00 **MARAVILLA**

Beach-Party med et af landets bedste salsa-orkestre, der spiller glad og energisk musik.

Rumba-Salsa am Strand

21.00 **HARLEKIN**

Dans i teltet til det nye bornholmske orkester

Tanzmusik im Zelt

21.30 **PENTHOUSE**

Rock på scenen

Rock auf der Bühne

Køb en havnefest T-shirt som souvenir !

LØRDAG · 17. JULI · SAMSTAG

13.00 **FESTPLADSEN ÅBNER**

Eröffnung des Festplatzes

13.30 **SNOGEBÆK-LØBET**

Motionsløb i det idylliske Snogebæk – tilmelding fra kl. 12.00. Voksne 4,0 km - børn 2,5 km

Motionslauf für Kinder und Erwachsene

Anmeldung ab 12 Uhr

14.30 **MYSTISKE MR. MOX**

Imponerende illusioner på scenen

Magie auf der Bühne

15.00 **MORMON-DANSERNE**

Squaredance på scenen

Tanz auf der Bühne

15.00 **BEACH-PARTY** – Baren er åben

Die Bar am Strand hat geöffnet

15.30 **SLISKENS VOVEHALSE**

Fantasifulde fartøjer dyster på havnen

Die waghalsige Rutsche

16.00 **SJOV PÅ HAVNEN**

Buntes Treiben am Hafen

17.00 **PENTHOUSE**

Rock på scenen

Rock auf der Bühne

18.00 **VESTRE JAZZVÆRK**

Happy Jazz am Grill

19.30 **MORMON-DANSERNE**

Squaredance på scenen

Tanz auf der Bühne

20.00 **MYSTISKE MR. MOX**

Flere illusioner og tryllerier på scenen

Magie auf der Bühne

21.00 **MARAVILLA**

Maravilla indtager strand-scenen igen - en festlig og svedig aften er i vente !

Rumba-Salsa am Strand

21.00 **VALENTINOS**

Danseteltet gynger med det populære orkester

Tanzmusik im Zelt

21.30 **PENTHOUSE & SHU·BI·JAM**

Fed rock og sexchikane på scenen

Einprägsame Popmusik auf der Bühne

BORNHOLM OPEN BEACH-VOLLEY:

Lørdag kl. 10-20 på Balka Strand

Beach-Volley am Balka Strand Samstag 10-20

SØNDAG · 18. JULI · SONNTAG

13.00 **FESTPLADSEN ÅBNER**

Eröffnung des Festplatzes

13.30 **KUTTERVÆDELØB**

Kapsejlad med fiskekuttere ved havnen

Fischkutterregatta beim Hafen

14.00 **LEOPOLD ROSENFELDT**

Åbent skib på redningsskibet

Das Rettungsboot in der Hafen

15.00 **SNOGEBÆK'S STÆRKESTE**

Die Stärksten von Snogebæk

16.00 **DE FOLKEVALGTE**

Vores politikere på slap line !

Spass mit unseren Politikern

17.00 **PENTHOUSE**

Rock på scenen

Einprägsame Popmusik auf der Bühne

18.00 **VESTRE JAZZVÆRK**

Happy Jazz am Grill

19.00 **PRÆMIEOVERRÆKKELSE**

Prämienverteilung

20.00 **VALENTINOS**

Valentinos spiller op til dans i teltet

Tanzmusik im Zelt

20.00 **PENTHOUSE & SHU·BI·JAM**

Rock og Shu·Bi·Stemning på scenen

Einprägsame Popmusik auf der Bühne

23.00 **FEST-FYRVÆRKERI**

Feuerwerk

På festpladsen er der: • Tombola • Fiskedam • Lykkehjul • Boldkast • Pilekast • Skydetelt • Sømbod • Straffespark • Rafflebar • Aktiviteter for børnene • Jumbo Hoppeborg • Spejderne • Musik og underholdning • Beach-Party
På festpladsen kan købes de berømte kraksild samt æbleskiver, pizza, fiskefilet, pommes frites, pølser og is. Konditoriet serverer kaffe, te og kager. Grillen serverer oksefilet og helstegt gris.

Auf dem Festplatz gibt es: • Tombola • Fischteich

• Glücksrad • Ballwurf • Pfeilwurf • Schiessbude

• Nagelbude • Elfmeterschiessen • Würfelbude

• Spaß für die Kinder • Hüpfen auf Jumbo • Die Pfadfinder

• Musik und Unterhaltung • Beach-Party

Auf dem Festplatz gibt es zu kaufen: "Krak-sild", "Æbleskiver", Pizza, Fisch-filets, Pommes Frites, Würstchen und Eis.

Die Konditorei serviert Kaffee, Tee und Kuchen. Der Grill

serviert Filet vom Rind und am Spieß gebratenes Schwein.

Snogebæk Havnefest '99

www.havnefest.dk

Arrangør: Poulsker Idrætsforening

Tlf: 56 48 90 05 • Fax: 56 48 90 25

E-mail: havnefest@pif.dk

Entré: Fredag kr. 15,- • Lørdag kr. 20,- • Søndag kr. 20,-

Koncert: Forsalg kr. 105,- • Ved indgang kr. 130,-

Børn under 12 år gratis adgang alle 4 dage

Eintritt: Freitag Kr. 15,- • Samstag Kr. 20,- • Sonntag Kr. 20,-

Konzert: Vorverkauf Kr. 105,- • Am Eingang Kr. 130,-

Kinder unter 12 Jahren alle 4 Tage frei

HAVNEFEST SPONSORER SPONSOREN DES HAFENFESTS

Bo & Gaver • Boisen Økologisk Isfabrik

Bornholms Lift- og Stilladsudlejning

Boss Cykler • Café Strandbo • Coca-Cola

Dagli' Brugsen Snogebæk • Diva Mode

Finn Brandt VVS • Galleri Snogebæk

Guldhytten • Keramikhytten

Kjaerstrup Chokolade

Monterossi • Nexø El-Center

Nexø Renovation • Nexø Revision

Nexø Sport • Q8 Snogebæk

Realkredit Danmark

Snogebæk Glashytte

Snogebæk Havnekiosk- & Grill

Tuborg • Ulla's Butik • Unibank

Vognmand Leif Burmeister

KONCERT - KONZERT
LØRDAG • 24. JULI • SAMSTAG

**LARS LILHOLT
BAND**

Traditionen tro har vi inviteret **Lars Lilholt Band** til Snogebæk. Vi glæder os til at byde vort trofaste publikum velkommen til den unikke oplevelse, som en aften med Lilholt Band er. Bandets spilleglæde, sceneshow, publikums opbakning samt de flotte omgivelser ved Snogebæk havn går op i en højere enhed.

*Die beste Live-Band Dänemarks. Wir freuen uns, die **Lars Lilholt Band** präsentieren zu können. Mit seinen neuen aber auch traditionellen Liedern und mit dem Hintergrund der abendlichen Ostsee, entsteht eine magische Stimmung, die Jung und Alt bezaubert. Ein Erlebnis, das Sie sich nicht entgehen lassen sollten.*

20.00 **THE RATTLESNAKES**

21.00 **LARS LILHOLT BAND**

THE RATTLESNAKES

Festen fortsætter indtil kl. 02

Musik im Zelt bis 02 Uhr

BAT-NAT-BUS fra Q8-tanken kl. 01.00

RESTAURANTER I SNOGEBÆK

Snogebæk Kro • 56 48 91 10

Æblehaven • 56 48 88 85

Den lille Havfrue • 56 48 80 55

Jørgen's Café • 56 48 90 44

Søren's Værtshus • 56 48 80 20

Snogebæk Røgeri • 56 48 80 11

SNOGEBÆK 1999 HAVNE FEST



16 • 17 • 18 • JULI

**LARS LILHOLT
BAND**
24 • JULI